



Manual de instrucciones

Registrador de datos PCE-HTD 125



Manual de usuario disponible en varios idiomas (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文). Los encontrará en nuestra página web: www.pce-instruments.com

Última modificación: 19 Febrero 2021
v1.1

1	Información de seguridad	1
2	Requisitos del sistema	2
3	Insercción de la pila.....	2
4	Instalación de los drivers y del software.....	2
5	Configuración / Inicio del dispositivo	3
6	Descarga de datos	4
7	Gráfico.....	4
8	Archivo de exportación	5
9	Imprimir	5
10	Indicador LED.....	5
11	Especificaciones técnicas	6
12	Contenido del envío.....	7
13	Notas	7
14	Garantía.....	8
15	Reciclaje.....	8

1 Información de seguridad

Lea detenidamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo por primera vez. El dispositivo sólo debe ser utilizado por personal cualificado. Los daños causados por no cumplir con las advertencias de las instrucciones de uso no están sujetos a ninguna responsabilidad.

- Este dispositivo debe utilizarse sólo en la forma descrita en el presente manual de instrucciones. En caso de que se utilice para otros fines, pueden producirse situaciones peligrosas.
- Utilice el dispositivo sólo si las condiciones ambientales (temperatura, humedad, etc.) están dentro de los valores límite indicados en las especificaciones. No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, luz solar directa, humedad ambiental extrema o zonas mojadas
- No utilice el dispositivo en ambientes oxidantes o corrosivos.
- No exponga el dispositivo a golpes o vibraciones fuertes.
- La carcasa del dispositivo sólo puede ser abierta personal cualificado de PCE Instruments.
- Nunca utilice el dispositivo con las manos húmedas o mojadas.
- No se deben realizar modificaciones técnicas en el dispositivo.
- El anillo de goma interior del dispositivo es una parte muy importante contra el agua y el polvo y no debe quitarse bajo ninguna circunstancia.
- El polvo y los líquidos alrededor del anillo de goma debe comprobarse y eliminarse antes de su uso. De lo contrario, la clase de protección del instrumento se reducirá.
- El dispositivo sólo debe ser limpiado con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o a base de disolventes.
- El dispositivo sólo debe ser utilizado con los accesorios o recambios equivalentes ofrecidos por PCE Instruments.
- Antes de cada uso, compruebe que la carcasa del dispositivo no presente daños visibles. Si hay algún daño visible, el dispositivo no debe ser utilizado.
- El dispositivo no debe utilizarse en atmósferas explosivas.
- El rango de medición indicado en las especificaciones no debe excederse bajo ninguna circunstancia.
- No intente cargar ni dañar la pila.
- Mantenga la pila alejada del fuego.
- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños.
- El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede causar daños en el dispositivo y lesiones al usuario.

No nos hacemos responsables de los errores de imprenta y de los contenidos de este manual.

Nos remitimos expresamente a nuestras condiciones generales de garantía, que se encuentran en nuestras Condiciones Generales.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con PCE Ibérica S.L. Los datos de contacto se encuentran al final de este manual.



2 Requisitos del sistema

Necesita un PC con Windows XP/Vista/7/8/10 (32 o 64 bits) con puerto USB y unidad de CD-ROM, el CD con el software Data Logger DGraph y el controlador.

3 Insercción de la pila

El dispositivo utiliza una pila de 3,6 V 2/3 AA.

Por favor, consulte la siguiente guía de imágenes para la instalación de la pila:



Debe de tener en cuenta la polaridad.

4 Instalación de los drivers y del software

Siga estos pasos para instalar los drivers y el software:

1. Inserte el CD en la unidad de CD-ROM de su PC.
2. Haga doble clic en el archivo "USBXpressInstaller.exe", que se encuentra en el directorio „CD -> Driver", para iniciar la instalación.
Ahora verá „Silicon Laboratories USBXpress Device Driver Installer".
Haga clic en "Install", para continuar con la instalación, hasta que se muestre „Success".
3. Haga clic en el archivo „setup.exe" en el directorio de archivos „Software" y siga las instrucciones hasta completar la instalación.

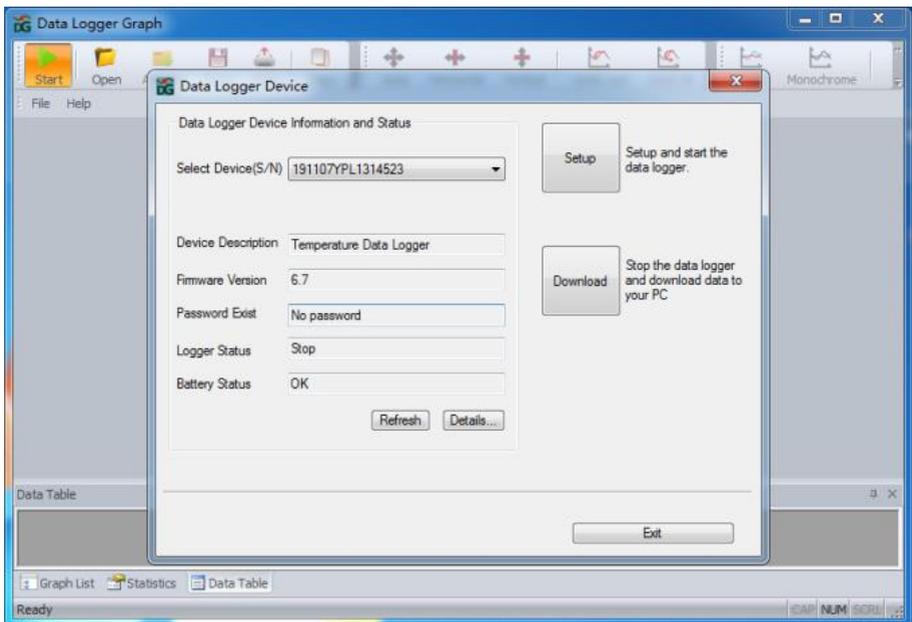
Nota:

Dependiendo de su sistema, es posible que tenga que iniciar sesión como „Administrator" para instalar el software y los drivers. Si utiliza un antivirus o sistema de protección en su ordenador, asegúrese de que estos permiten la instalación y la escritura cuando vaya a instalar el software y los drivers.

5 Configuración / Inicio del dispositivo

Siga los siguientes pasos para configurar e iniciar el registrador de datos:

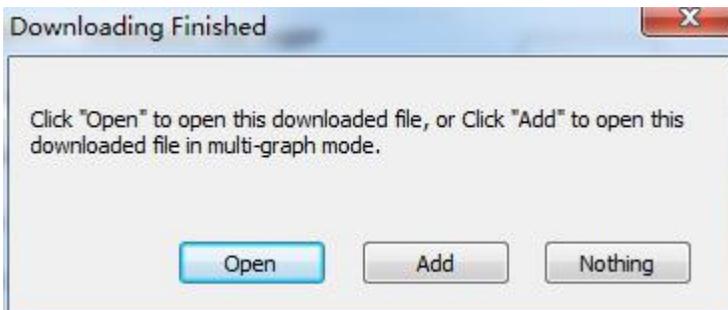
1. Compruebe que la batería del dispositivo está correctamente instalada y que el dispositivo este correctamente conectado al puerto USB del PC.
2. Haga doble clic en „Data Logger Graph software“.
3. Haga clic en el botón de inicio „Start“, situado en la parte superior izquierda del programa.
Se abre el cuadro de diálogo „Data Logger Device“. Seleccione el dispositivo que desee configurar, (o deje la configuración por defecto). Aquí puede comprobar el nº de serie, la versión del firmware, el estado, etc del dispositivo seleccionado. Si no se muestra en la pantalla ninguna información, compruebe la conexión / el driver.
4. Haga clic en el opción „Setup“, para abrir el cuadro de diálogo „Data Logger Setup“. En la página „General“, puede introducir el nombre del registrador, la frecuencia de muestreo y la contraseña. En "Channel Settings" puede configurar el límite superior/inferior, activar/desactivar la alarma y configurar la retención y, activar/desactivar la retención de la alarma. Tenga en cuenta que debe activar la función de alarma del canal correspondiente, para que este registrador de datos active una alarma acústica y óptica. En " Start and Stop Method" puede seleccionar cómo iniciar y detener la grabación, según sus necesidades. También todos los ajustes se pueden restablecer a sus valores predeterminados de fábrica. Complete el proceso haciendo clic en el botón "Finished" o cancele el proceso con "Cancel".
5. Una vez completada la configuración, desconecte la conexión. Después de poner la tapa, coloque el dispositivo en el entorno deseado. El dispositivo comenzara a grabar según su configuración.



6 Descarga de datos

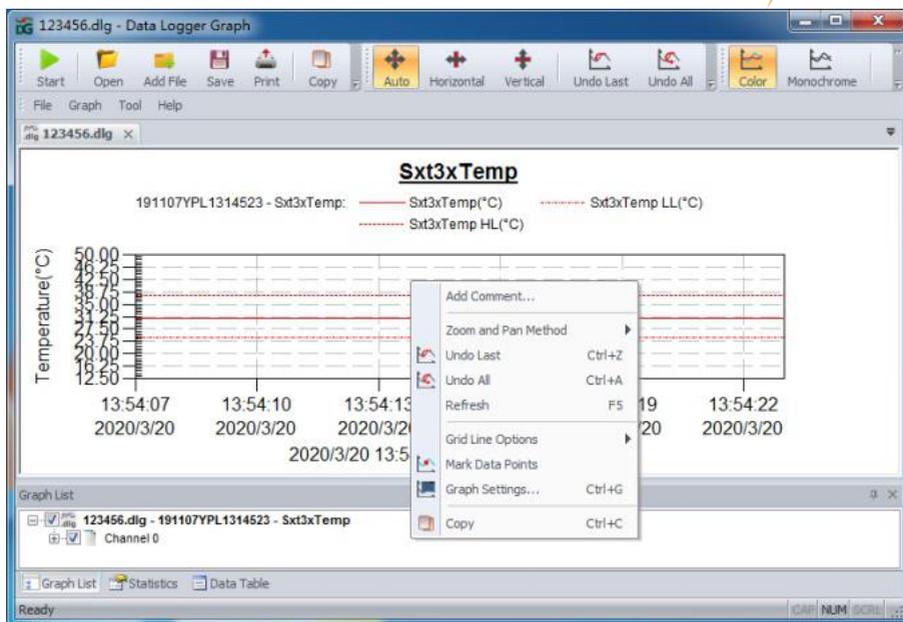
Siga los siguientes pasos para configurar e iniciar el registrador de datos:

1. Compruebe que la batería del dispositivo está correctamente instalada y que el dispositivo este correctamente conectado al puerto USB del PC.
2. En cuadro de dialogo „Data Logger Device“, haga clic en „Download“. Aquí siga las instrucciones en la pantalla para descargar y guardar los datos en el PC. Tenga en cuenta que debe introducir la contraseña correcta para llevar a cabo este paso si está activada la solicitud de contraseña (configuración de fábrica = solicitud de contraseña desactivada)
3. Una vez finalizada la descarga, se mostrará el cuadro de diálogo „Downloading Finished“. Haga clic en „Open“, para ver los datos descargados de forma gráfica.



7 Gráfico

1. A través del menú "File->Open" puede abrir un archivo de registro de datos (*.dlg, *.mdl). A continuación se mostrará el gráfico.
2. *Aumentar*: Haga clic y arrastre un recuadro alrededor de cualquier área gráfica para ampliar. *Reducir*: Haga clic en „Undo Last“ o „Undo All“, en la barra de herramientas, para reducir el Tamaño de la última área gráfica o del original.
3. Girar: Mantenga pulsado el botón central del ratón en cualquier parte del gráfico y mueva el ratón para mover la zona del gráfico
4. Método de desplazamiento y Zoom. *Auto*: Zoom y desplazamientos en cualquier dirección. *Horizontal*: Zoom y desplazamiento solamente en horizontal. *Vertical*: Zoom y desplazamiento solamente en vertical. *Manual*: Establezca la hora de inicio y fin para el eje horizontal y establezca la escala para el eje vertical.
5. Marcar puntos de datos: Haga clic con el botón derecho en el área del gráfico mostrar el siguiente menú emergente. Haga clic en „Mark Data Points“, para mostrar los marcadores en todas las posiciones de medición.
6. Configuración de gráficos: Haga clic con el botón derecho del ratón en el área del gráfico para que aparezca el siguiente menú emergente y haga clic en „Graph Settings“, para que aparezca un cuadro de diálogo. Puede establecer el color, la fuente, el tamaño de la línea y la unidad del gráfico.



8 Archivo de exportación

1. Haga clic en „file -> save as“, para guardar el archivo abierto actualmente o el área de Visualización de la curva actual. Formatos de archivos posibles: txt-, csv-, xls-, jpg-, bmp- y otros formatos.
2. Si desea guardar el área de visualización actual, debe seleccionar el área de visualización con el ratón y seleccionar „for window“ como opción de guardado.

9 Imprimir

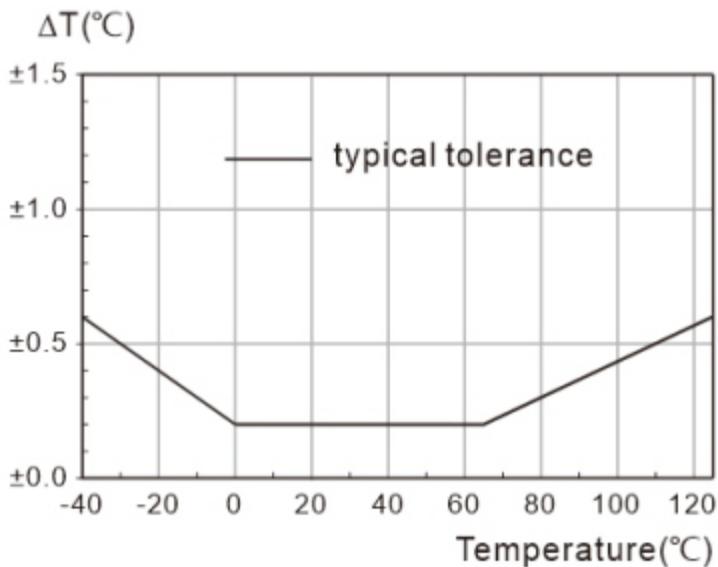
1. Para imprimir el gráfico, las estadísticas y la tabla de datos, haga clic en el icono de la impresora en la barra de herramientas o seleccione „Print“ en el menú desplegable „File“.
2. También puede hacer clic en „File->Print and Export Options“ y seleccionar el contenido a imprimir en el siguiente diálogo.

10 Indicador LED

1. Cuando la configuración ha finalizado, el indicador LED parpadeará. Durante la grabación, el LED parpadeará una vez cada 5 segundos. Cuando no está grabando, el LED parpadeará dos veces cada 5 segundos.
2. El tiempo de parpadeo es de 3 minutos. Si la temperatura supera el rango de -20...60 °C en 3 minutos, el registrador seguirá funcionando normalmente, pero el indicador LED se apagará inmediatamente.

11 Especificaciones técnicas

Rango	-40 ... +125 °C
Precisión	±0,2 °C (0 ... +65 °C)
Resolución	0,1 °C
Memoria	32000 valores
Cuota de registro	1 s ... 24 h
Modo de inicio	Fecha o de forma inmediata
Modo parada	- Al establecer una conexión USB, - Cuando la memoria está llena, - Cuando se alcanza el número de registros establecido
Condiciones operativas	-40 ... +125 °C, sin condensación
Condiciones de almacenamiento	-40 ... +85 °C (sin pila)
Alimentación	1 x Pila de 3,6 V, tipo 2/3 AA, intercambiable (ER14335S)
Tipo de protección	IP67
Dimensiones	Ø18 x 115 mm
Peso	Aprox. 95 g (sin pila)



12 Contenido del envío

1 x Registrador de temperatura PCE-HTD 125

1 x Pila de 3,6 V, tipo 2/3 AA

1 x Software-CD

1 x Manual de instrucciones

13 Notas

- Al consultar los datos registrados o realizar configuraciones, asegúrese de que la tensión de la batería es suficiente.
- Asegúrate de que la batería está completamente cargada antes de empezar a registrar.
- Apriete la tapa de la batería y la tapa del USB antes de usarlos para evitar que entren líquidos y polvo.
- Después de utilizar o almacenar el registrador de datos en un entorno frío, debe volver a la temperatura normal antes de abrir la tapa para no dañar su función.
- Las baterías con poca carga o dañadas deben ser retiradas y recicladas o eliminadas de acuerdo con la normativa local.

Recomendación:

Para obtener más información sobre el software, utilice el menú de ayuda de la interfaz del software u otros documentos del CD.



14 Garantía

Nuestras condiciones de garantía se explican en nuestras Condiciones generales, que puede encontrar aquí: <https://www.pce-instruments.com/espanol/impreso>.

15 Reciclaje

Por sus contenidos tóxicos, las baterías no deben tirarse a la basura doméstica. Se tienen que llevar a sitios aptos para su reciclaje.

Para poder cumplir con la RII AEE (devolución y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros aparatos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje. Puede enviarlo a:

PCE Ibérica SL
C/ Mayor 53, Bajo
02500 Tobarra (Albacete)
España

Para poder cumplir con la RII AEE (recogida y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros dispositivos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje.

RII AEE – Nº 001932
Número REI-RPA: 855 – RD. 106/2008



Todos los productos marca PCE
tienen certificado CE y RoHS.

Información de contacto PCE Instruments

Alemania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Reino Unido

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Países Bajos

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Estados Unidos

PCE Americas Inc.
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Tel: +33 (0) 972 3537 17
Fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Tel: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

China

PCE (Beijing) Technology Co., Limited
1519 Room, 6 Building
Zhong Ang Times Plaza
No. 9 Mentougou Road, Tou Gou District
102300 Beijing, China
Tel: +86 (10) 8893 9660
info@pce-instruments.cn
www.pce-instruments.cn

España

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Turquía

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce- cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.
Unit J, 21/F., COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-301-84912
jyi@pce-instruments.com
www.pce-instruments.cn